

PAULO TỸ CARTA HAN: COLOSSOS TÁ KE AG MỸ CARTA

¹ Paulo tỹ rá vễ. Topẽ vỹ inh fẽg, sỹ tỹ Jesus Cristo apóstolo jê jé. Hã kỹ sóg ãjag mỹ carta tag rán mũ. Kỹ ẽg rẹgre tỹ Timóteo vỹ inh mré rán mũ gé.

² Ẽg tỹ cidade tỹ Colossos tá Topẽ tũ ag mỹ rán hã vễ, ẽg kanhkã ag mỹ, ù tỹ Cristo ki ge tovãnh tũ ag mỹ. Ẽg jóg tỹ Topẽ jé ãjag tar han, ti jé ãjag krĩ kuprãg.

Topẽ kuprĩg tỹ ẽg tar han

³ Ẽg Senhor tỹ Jesus Cristo panh mỹ sóg vĩ há han tĩ, ãjag to, ti mỹ sóg agradecer he tĩ, kurã kar ki, sỹ Topẽ mré vēmén kỹ.

⁴ Ẽjag tỹ Jesus Cristo ki ge tag mẽ inh, kỹ ãjag tóg nễji jagnẽ to há tãvĩ nỹtĩ gé, Topẽ ki ge kỹ nỹtĩ ag kar to ke gé.

⁵ Topẽ tỹ kanhkã tá ẽg mỹ nén (ũ) ven ke mũ ẽn hã to jykrén ãjag tóg tĩ nễji. Ti tỹ ẽg mỹ nén ù ven ke mũ mẽ ãjag tóg huri. Ẽjag tỹ Cristo kãme sér ẽn mẽ kỹ ãjag tóg tag mẽ gé.

⁶ Ga kar mũ tóg tĩ ha, vễnh vĩ há tag, hã kỹ tóg ãjag ki jun ja nĩ gé. Vễnh vĩ há tag tóg Topẽ mỹ ẽkré kanẽ ri ke han tĩ, vễnh kar tỹ ti ki ge kỹ. Hã kỹ ãjag tóg ti ki ge gé, ãjag tỹ ti vĩ mẽ vén kỹ. Ẽn kã ãjag tóg Topẽ tỹ ẽg jagãgtãn ki kanhrãn ja nĩ, kỹ ãjag tóg ki kanhró nỹtĩ ha.

⁷ Û tỹ ãjag mỹ tó vén mũ vỹ tỹ Epafras nĩ. Jagnẽ to há távĩ ãg nỹtĩ, Epafras mré. Inh mré tóg Cristo rãnrãj han tĩgtĩ. ãjag ki rĩr há han tóg tĩ, ãjag mỹ ti vỹ kãmén kỹ. To krónh ke tũ ti nĩgtĩ.

⁸ Ti hã vỹ inh mỹ ãjag tỹ ãg to há nỹtĩ tag tó, Topẽ kuprĩg tỹ ãjag tỹ ãg to há nỹtĩ han mũ ên ti.

⁹ Epafras vỹ mẽ kỹ sóg ãjag jagfy Topẽ mré vēmén tĩ sir. Ti mỹ sóg to vỹ tĩ, ãjag tỹ ti tỹ ãjag ki nén ve sór mũ ên ki kanhrãn kãn jé, ti tỹ ãjag mỹ krĩ há nĩm jé, ti tỹ ã kuprĩg tỹ ãjag kanhrãn jé.

¹⁰ Kỹ ãjag tóg ãg mré ãg Senhor jykre ki tỹ króm kenh ke ki kanhró nỹtĩnh mũ gé, ãjag jykre tỹ ti mỹ há nỹn jé. ãg tỹ vẽn h jykre há han kỹ ãg tóg ti mỹ êkré kanẽ há ên ri ke han tĩ. ãjag tỹ tag han kỹ tóg há tĩ. Kỹ ãjag tóg Topẽ ki kanhrãn há han ke mũ gé sir.

¹¹ Kỹ ãjag tóg tỹ ùn tar nỹtĩnh mũ gé sir. Ti hã ne ãjag tar han tĩ', ti tar nĩn kỹ. Kỹ ãjag tóg ti to krónh ke tũ nĩgtĩ. Vẽn h kar to ãjag fe nỹtĩnh mũ.

¹² Kỹ tóg ãjag mỹ sér tĩnh mũ gé. Kỹ ãjag tóg ãg jóg mỹ vỹ há han ke mũ. Ti hã ne ãjag tỹ há' he mũ', ãjag tỹ kanhkã ve jé. Ti tỹ ãg krĩn ken kỹ ãg tóg kurã krỹg ja tũ ên venh ke mũ, kỹ ãjag tóg venh ke mũ gé, ãg mré.

¹³ ãg kygva tóg huri, hã kỹ ãg tóg tỹ kuty tãn ag krẽm ke tũ nỹtĩ ha. Topẽ kósin krẽm ke vỹ tỹ ãg nỹtĩ, ùri, Topẽ tỹ ù to: inh fe, he mũ ên krẽm.

¹⁴ Ti hã ne ãg kren han mũ', ti hã tugrĩn Topẽ tóg ãg mỹ vẽn h pãte fón mũ, ãg tỹ ti vỹ mranh ja ti.

Jesus tugrĩn nén kar tóg vẽn h ven ke mũ

¹⁵ Topê ri ke pê ti nĩ, ti kósin ti. Ęg pi(jé) Topê vég tí'. Ęg tý ti kósin ve ký Ęg tóg Topê ki kanhró nýtĩ. Ā panh kósin ve vỹ tý ti nĩ. Topê tý nén (ũ) kar hyn han ký tóg ā panh mré nĩ nĩ, ti kósin ti.

¹⁶ Ā kósin tigrĩn tóg ā tý nén (ũ) kar hyn han tí ěn nĩm ja nĩgtĩ gé, Topê ti. Kanhkā tá ke ěn hyn han kãn ja ti nĩgtĩ, Topê ti, ā kósin tigrĩn, ga kri ke kar hyn han ja ti nĩgtĩ gé, Ęg tý nén vég tí kar hyn han ja ti nĩgtĩ gé, Ęg tý nén ve vānh kar hyn han ja ti nĩgtĩ gé. Pā'i kar hyn han ja ti nĩgtĩ gé, ũn tar ag kar, ũn mág ag kar hyn han ja ti nĩgtĩ, ũn kāsir kar ag mré hã. Ā kósin tigrĩn tóg nén ũ kar hyn han ja nĩ, ký tóg ti hã mỹ hyn han kãn ja nĩ, nén (ũ) kar ti.

¹⁷ Nén kar tý vėnh ven tũg ki tóg kã nĩ nĩ, Cristo ti. Ti tigrĩn nén kar tóg vāhã vėnh ven kãn tí.

¹⁸ Ti ki ge ký nýtĩ kar ag krĩ ri ke ti nĩ, ký Ęg tóg ti há ri ke nýtĩ. Ũn ve vỹ tý ti nĩ, ký tóg rĩr mãn gé, ti ter kar ký, Ęg rĩr mãn ken jo. Nén (ũ) kar kri ke vỹ tý ti nĩ.

¹⁹ Topê mỹ tóg sér tí, ti kósin tý ti ri ke pê nĩn ký, ti tý tý ti ve pê nĩn ký.

²⁰ Ký tóg ti ter tigrĩn vėnh kar to há nĩ ha, Topê ti, Jesus tý cruz to sa tigrĩn, ti kyvėnh jamėn ký. Ký Topê tóg Ęg to jũ tũ nĩ ha, ũ tý ga kri mũ ag to, kanhkā tãn ag to ke gé.

²¹ Hã ký tóg ājag to há nĩ ha, ke gé. Vāsỹ ājag tóg vėnh jykre kórég hã han ja nĩgtĩ, hã ký ājag tóg Topê kato vāsãnsãn ja nýtĩgtĩ.

²² Hã ra ti kósin tóg Ęg ri ke mur ja nĩ, ký tóg Ęg jagfỹ ter ja nĩ, hã ký Topê tóg ājag to há nĩ ha, ājag tý tý ti tũ nýtĩ jé, ājag tý há pê nýtĩ jé, ký ājag jykre si ěn tóg tũ tí ha.

23 Hã jé ti ki ge tovãnh tũg nĩ. Tar nỹtĩmnĩ, ti to krónh ke tũg nĩ. Ājag tỹ Jesus kãme sér ěn mẽ kỹ ājag tóg Topě tỹ ěg mỹ nén (ũ) vin ke mũ ěn kãme mẽ ja nĩgtĩ gé. Tag hã mĩ ěkrén nĩ, tovãnh tũg nĩ. Ga kri mũ kar ag vỹ mẽg mũ ha, Jesus kãme sér ěn. Inh rãnrãj hã vễ, sỹ ag mỹ tónh ke ti, inh, hã vỹ: Paulo, he mũ.

Paulo tỹ vễsỹrénh mág ja

24 Ājag jagfy sóg vễsỹrénh mũ. Hã ra tóg inh mỹ sér tĩ. Cristo vỹ vễsỹrénh mág, ěg tỹ ti ki ge jé, kỹ ěg tóg ti vễsỹrénh ěn ri ke han ke mũ gé, ũ tỹ hěn ri ke ag tỹ ěg tigrĩn ti vĩ ki króm sór jé.

25 Topě ne inh mỹ: “ha vễnh kar mỹ inh vĩ ti tó,” he ja nĩgtĩ', sỹ ti rãnrãj ki rĩr jé, sỹ ājag mỹ tó jé gé, ti vĩ ti. Ti tỹ ājag mỹ vễnh vĩ jեն vễ.

26 Topě tóg vãsỹ ã tỹ nén han ke to jykrén ja nĩgtĩ, ã tỹ nén (ũ) kar hyn han tũg ki tóg to jykrén ja nĩgtĩ. Hã ra tóg ěn kã ũ mỹ tó ja tũ nĩ ver. Vãhã tóg ũ tỹ ti ki ge mũ ěn ag mỹ tó mũ, ti tỹ vãsỹ nén to jykrén ja ěn ti.

27 Ēg hã mỹ tóg tó mũ ha, ti tỹ povo kar mỹ nén ũ há tãvĩ vin sór mũ ti, hã kỹ tóg to hã ũ mỹ tó jã tũ nĩ ver, ti tỹ ěg hã mỹ tó sór kỹ. Ti tỹ ěg mỹ nén vin ken hã vễ, ha mẽ: Cristo vỹ ājag kãtã jamãn nĩ ha, hã kỹ ājag tóg ěg tỹ kanhkã tá nén venh ke ěn ti venh ke mũ gé sir, ěg mré, ũ tỹ ti ki ge kỹ nỹtĩ ag.

28 Cristo jykre tag hã tó inh tĩ, vễnh kar mỹ. Vễnh kar kanhrãn há han sóg tĩ, Topě tỹ inh mỹ krĩ há nĩm jan tigrĩn. Kỹ sóg vễnh kar jyvěn tĩ gé, ag tỹ ti ki ge há han jé, ag tỹ kygně sór tũ nĩ jé. Kỹ ag tóg há pẽ nỹtĩnh mũ, ag tỹ Cristo ki ge kỹ.

29 Hã to sóg vāsān tĩ, kỹ sóg to ron tĩ gé. Ti hã ne isar han tĩ', ti tar nĩn kỹ.

2

1 Ha vé, ãjag jagfy sóg vėnh rānrāj mág pē to vāsān tĩ, Laodicea tá ke ag jagfy ke gé, ũ tỹ inh ve ja tũ ag jagfy ke gé. Inh mỹ tóg há tĩ, ãjag tỹ isỹ vāsān tag mēn kỹ.

2 “Ag tỹ tag mē kỹ ag hỹn tóg nén ũ kamēg ke tũ nĩ, kỹ ag hỹn jagnē to há kar nỹtĩnh mũ,” he sóg tĩ. Kỹ ãjag tóg ki kanhrān ke mũ gé, Topē tỹ nén to jykrén mũ ěn ti. Inh mỹ tóg ãjag tỹ tag ki kanhrān kãn há tĩ, inh mỹ tóg ãjag tỹ to krĩ há nỹtĩnh há tĩ. Topē tỹ nén to jykrén jan hã vỹ tỹ Cristo nĩ.

3 Ęg tỹ ti ki kanhrān kỹ ěg tóg Topē ki kanhró nỹtĩnh ke mũ gé. Ti pāte ěg tóg vėnh vĩ sér ũ ve mǎn ke tũ nĩ, ti hã tugrĩn ěg tóg Topē ki kanhrān kỹ nỹtĩ.

4 Tag kāmén sóg mũ ãjag mỹ, ũ tỹ ãjag krĩn kónān tũ nĩ jé. Ũ tỹ ãjag krĩn kónān sór mũ vĩ tóg há nĩ ve nĩ, hã ra tóg tỹ hã tũ nĩ.

5 ãjag vég tũ sóg nĩ. Hã ra sóg ãjag ki ěkrég tĩ, kỹ tóg sỹ ãjag ve ěn ri ke tĩ inh mỹ. Inh mỹ tóg sér tĩ, ãjag tỹ Cristo ki ge tovānh tũ nĩn kỹ, ãjag tỹ ti to tar tǎvĩ nỹtĩn kỹ.

Cristo jykre

6 Ha vé, Jesus Cristo ki ge kỹ ãjag nỹtĩ, ěg Senhor ki. Kỹ ti jykre hã han nĩ.

7 Ti hã vỹ ěg mỹ ga ri ke nĩ. Ti ki jāre han nĩ, ka jāre ěn ri ke han nĩ. Kỹ tóg ěg mỹ ĩn tỹ kri jē jafā ri ke nĩ gé, ĩn nũna tỹ kri gunh kỹ fēg ěn ri ke ti nĩ gé. Ti ki ge tovānh tũg nĩ. Tag hã mē ãjag, ãjag tỹ ti vĩ

mě vén kŷ. Kŷ to tar nŷtĩmnĩ, Topě mŷ vĕnh vĩ há tó kŷ.

⁸ Ha vé, vĕso jykřén. Inh mŷ tóg ũ tŷ ón kŷ ājag krĩn kónān sór ha mẽ tĩ. Ũ tóg krĩg tãn tó tĩ, ũ tóg nĕn ũ tãn tó tĩ gé. Nĕn kórĕg mré ke ag vĕ, nĕn ũ tãn kar ti. Kŷ ũ tóg ěprā ke jykře tó tĩ gé. Cristo jykře tũ vĕ, ěprā ke jykře kar ti. Hā kŷ ũ tŷ ājag mŷ tag tó sór mũ ag vĩ jĕmĕ tũg nĩ.

⁹⁻¹⁰ Cristo vŷ tŷ nĕn (ũ) kar kri ke nĩ, pā'i kar kri ke vŷ tŷ ti nĩ. Ti fār vŷ ěg ri ke ja nĩgtĩ, ti tŷ ga kri tĩ mũn kŷ, hā ra tóg tŷ Topě jĕ nĩ, ti fār kākā ti jĕ nĩ, Topě ti. Topě pĕ hā vĕ sir. Kŷ ājag tóg há nŷtĩ gé sir, ājag tŷ ti ki ge kŷ, há tāvĩ.

¹¹ Kŷ, ěg tŷ ěg gré junun fār kym mũ vŷ ge nĩ, ha mẽ. Ti ki ge kŷ ěg tóg ěg jykře si tovānh mũ sir. Judeu ag tóg ājag gré junun fār kym ja nĩgtĩ, vĕnh kar tŷ ag tŷ Topě jykře hā han mũ ěn ki kanhró nŷtĩ jé. Ũri ěg tóg ěg jykře si tovānh mũ, vĕnh kar tŷ ěg tŷ Topě jykře han mũ ki kanhró nŷtĩ jé. ěg tŷ ti mré ter ri ke ti nĩ, ěg tŷ ěg jykře si tovānh mũ ti, kŷ ěg tóg ěg tŷ nĕn ũ to ěn mũ ěn han mǎn ke tũ nĩ. ěg tŷ Cristo mŷ vĕnh fĕg to ken hā vĕ.

¹² Ti mré ter ri ke han kŷ ěg tóg vĕnh kej kākā nŷ ri ke han mũ gé, ti mré. Vĕnh kype to ken hā vĕ, batismo to ken hā vĕ, hā vŷ: ti mré vĕnh kej kākā nŷ ri ke han mũ, he mũ. Kŷ ěg tóg ti mré rĩr mǎn ri ke han mũ gé sir, ěg tŷ goj kátá kākutĕ kŷ. ěg jykře si tŷ tóg hur tũ' hé, kŷ ěg rĩr mǎn vĕ sir. Topě vŷ Cristo rĩn mǎn, ti ter kŷ. ěg tŷ ti ki ge kŷ tóg ěg rĩn mǎn mũ gé sir.

¹³ Vāsŷ ājag tóg vĕser ri ke nŷtĩ ja nĩgtĩ. Ājag tŷ ti vĩ mranh tigrĩn, ājag tóg ājag kǎgter ra mũ ja nĩgtĩ,

ãjag gré junun fár kym tũ ja tugrĩn. Hã ra tóg ãjag rĩn mãn ja nĩgtĩ, Cristo mré Topẽ ti. ãjag mỹ tóg hur vẽn pãte fón, ãjag tỹ vẽn jykre kórég han ja ẽn ti tỹ.

¹⁴ Ëg név(e) rá ẽn tỹ tóg tũ' hé huri, ẽg mỹ. Rán kỹ tóg nĩ ja nĩgtĩ, ẽg név(e) ẽn ti, hã vỹ: ẽg tỹ ti vĩ mranh, he mũ. Tag to tóg ẽg to jũ ja nĩ vẽ. Hã ra Cristo tóg tỹ tũ' hé. Cruz to tóg ti sa, ẽg név(e) ẽn ti, kỹ tóg tỹ tũ' hé. Kajãm kãn tóg huri.

¹⁵ Kỹ tóg Japo pã'i kar ag tỹ tũ' he ja nĩgtĩ gé, ùn tar ja ẽn ag tỹ. Cruz to sa kỹ tóg ag tar tỹ tũ' hé, ù tỹ ti kato vãsãnsãn mũ ẽn ag tỹ, kỹ ẽg kar tóg ag venh ke mũ, kỹ ẽg tóg ag to é henh ke mũ sir. Cristo tóg ag pan kar kỹ ag tatĩn tĩg kãn ke mũ, nũgme ki ag vãm jé. Tag ve jé ẽg tóg ke mũ.

¹⁶ Kỹ ù tỹ vễjẽn há to ãjag mỹ: “ã tỹ tag kon kỹ Topẽ tóg ã to jũnh mũ,” hen kỹ hã ra kri nĩm tũg nĩ. Kurã kórég tó sór ag tóg tĩ gé, festa kar, kysã tãg ke gé, vẽn kãn ke kurã ke gé.

¹⁷ Vãsỹ ke ja vẽ, vẽn jykre tag, Cristo kãtĩg ke jo ke ja vẽ, tag. Cristo kãtĩg kỹ ẽg tóg vẽn jykre tãg vég nỹtĩ ha, kỹ ẽg ti si tovãnh mũ sir.

¹⁸ Û tóg ãjag mỹ Topẽ tỹ jẽnẽ jafã ag tó sór mũ gé. “Topẽ tỹ jẽnẽ jafã vég sóg tĩ, tag hã tóg inh mỹ sér tĩ,” he ag tóg tĩ. “Isỹ tỹ nén ù tũ (hã) ra sóg vég tĩ. Kỹ sóg kanhkã tãn tag ag mỹ jãn sór tĩ,” he ag tóg tĩ, ón kỹ. Hã ra ag tóg tag hã to (ag tóg) tỹ ùn mág nỹtĩ sór mũ, ãjag kãfór nỹtĩ sór ag tóg mũ.

¹⁹ Ag pi(jé) Cristo jykre han sór mũ'. Cristo jykre hã tóg ã pir mỹ tar nĩ. Ëg krĩ ri ke ti nĩ, Cristo ti, kỹ ẽg tóg ti há ri ke nỹtĩ, ẽg tỹ ti ki ge kỹ nỹtĩn kỹ. Ëg krĩ vỹ ẽg tỹ nén (ũ) han sór mũ ẽn han tĩ, ẽg kujej tỹ,

ẽg mó tỹ ke gé. Kỹ ẽg há tóg mog mũ sir, ti tỹ ẽg krĩ mré vẽnħ jykre pir han kỹ. Kỹ ẽg tóg Cristo jykre han ke mũ, ti tỹ ẽg krĩ ri ke nĩn kỹ. Hã ra ag tóg tag han sór tũ nĩ, ù tỹ ăjag krĩn kónãn tĩ ag.

Jesus mré ẽg rĩnrĩr nỹtĩnh

²⁰ Hã kỹ ăjag tóg Cristo mré ter ri ke han. Krĩg tãn kórég ag pi(jé) ăjag tỹ hẽ ri ke mãn mũ ha', nén ù ù kar tãn kórég ag ke gé. Kỹ ag jykre ẽn vỹ ăjag mỹ tũ' hé. Ăjag tỹ ne jé han mãn sór nẽ? Ke tũg nĩ. Ăjag pi(jé) tỹ ag mré ke nỹtĩ'. Ăjag tỹ ne jé ag tỹ ăjag mỹ vĩ jẽmẽ sór nẽ, ag tỹ ón kỹ vễjẽn há to:

²¹ “tag vóg tũg nĩ, Topẽ mỹn kórég nĩ, tag ko tũg nĩ, ẽn vóg tũg nĩ,” hen kỹ? Ag vĩ tag jẽmẽ tũg nĩ.

²² Ẽprã ke ag jykre vễ, tag ti. Tag mĩ ke vễ, ẽg tỹ nén (ũ) vóg mũ ti. Tũg kãn jé tóg ke mũ, kejẽn, hã kỹ ẽg tóg Topẽ vĩ hã jẽmẽg tĩ.

²³ Ag jykre vỹ há nỹ ve nĩ. Krĩ há nĩ ve ag nỹtĩ. Kanhkã tãn to ag há nỹtĩ, ag to ag jãn tĩ, kỹ ag tóg vễsỹ vẽnħ kar krẽm ke nỹtĩ sór ve nĩ gé, vễsãvĩn vóg kónãn ag tóg tĩ gé. Tag hã to jykrén kỹ ag tóg vễsỹ ùn mág han sór mũ jãvo. Ăjag tỹ nén to ẽn mũ ẽn han ag tóg tĩ, vẽnħ jykre tag han kỹ, hã kỹ ag vĩ jẽmẽ sór tũg nĩ.

3

¹ Ha vé, Cristo mré ăjag tóg rĩnrĩr mãn. Hã kỹ ti jykre hã han sórmnĩ. Kanhkã tá tóg nĩ nĩ, Topẽ pẽgja tá ti nĩ, Cristo ti. Kỹ ti hã mĩ ẽkrén nĩ, ăjag tỹ ti mré tá junjun ti jé.

² ù tỹ kynhmỹ nĩ ẽn jykre hã han sórmnĩ. Ẽprã vẽnħ jykre to jykrén tũg nĩ.

³ Ter jé ěg tóg ke mũ, ěg fár tag ti. Hã ra ěg tóg Cristo mré Topě ki vĕnh péju ri ke han. Ti tỹ ěg jy nĩgãn to ken hã vĕ, ěg ter pĕ han tũ nĩ jé, ěg tỹ ti mré rĩnrĩr nỹtĩ jé.

⁴ Kejĕn tóg vĕnh ven ke mũ, Cristo ti, ěg rĩnrĩr han mũ ti. Kỹ vĕnh kar tóg venh ke mũ, ěg tỹ ti mré rĩnrĩr nỹtĩ ti, ěg tỹ tỹ ũn mág nỹtĩ ti.

Ěg jykre si mré ěg jykre tãg

⁵ Ājag jykre si tovãnh nĩ, ājag tỹ nĕn to ěn mũ ěn mỹ vĕnh nenh nĩ. Ěg jykre si hã vĕ, ha mẽ: ěg prũ tũ mré nỹ, ěg mén tũ mré nỹ, nĕn vĕnh mỹ kar han, Topě tỹ nĕn ũ to: “han tũg nĩ,” he mũ ra to ěn mũ, ā tỹ nĕn e hã tỹ vãsãn (ka)mĕ. Vĕnh kãgrá to jãn ěn ri ke ti nĩ, ěg tỹ ěg tỹ nĕn e hã tỹ vãsãn sór kỹ.

⁶ Tag tugrĩn Topě tóg ěg to jũ mũ, ti vĩ mranh hã vĕ.

⁷ Tag han ja ājag tóg nỹtĩgtĩ, vãsỹ, ājag tỹ vĕnh jykre kórég tag mũ mũn kỹ.

⁸ Hã kỹ tag tovãnh kãn.

Fe gỹv (ka)mĕ han tũg nĩ. Jagnĕ to krĩ rỹ han tũg nĩ. ũ to jyrĕn kónãn tũg nĩ. ũ mỹ vĩ kónãn tũg nĩ, ũ to vĩ kónãn tũg nĩ gé.

⁹ Jagnĕ mỹ ón tũg nĩ gé. Ājag jykre si ěn tovãnh kãn nĩ, kỹ tóg ěg tỹ ěg kur si nũnh ri ke nĩ.

¹⁰ Kỹ vĕnh jykre tãg hã han kãn nĩ gé, kỹ tóg ěg tỹ kur tãg tu ri ke nĩ. Ěg tỹ tóg ũ tãg han sór mũ, Topě ti, ěg tỹ tỹ ti kãnhvég ri ke nỹtĩ jé, ũ tỹ ěg han mũ kãnhmĕg ěn ri ke, ěg tỹ ti ki kanhrãn pĕ han jé.

¹¹ Kỹ ěg tóg tỹ ũn pir nỹtĩ ha, fóg ag, Judeu ag, ũ tỹ Judeu jykre han mũ ag, ũ tỹ ag jykre han tũ ag ke gé, kanhgág ag, kanhgág jũ ag, patrão krĕm ke ag,

ag patrão mré hã. Ëg tỹ Cristo ki ge kỹ ãg tóg tỹ ùn pir nỹtĩ, kỹ Cristo hã vỹ tỹ ãg kar krĩg mỹ ke nĩ.

¹² Topẽ vỹ ãjag kuprẽg, ãjag tỹ tỹ ti tũ nỹtĩ jé, ti tỹ ãjag to há tãvĩ jẽn kỹ. Kỹ ti jykre hã han nĩ. Jagnẽ jagãgtãn nĩ. Jagnẽ mỹ vỹ há han nĩ. Vẽsỹ ùn mág han sór tũg nĩ. Komẽr hã vĩmnĩ. Jagnẽ to fen mág nỹtĩmnĩ.

¹³ Jagnẽ to jũ tũg nĩ. Jagnẽ mỹ vẽn pãte fón nĩ, ù tỹ ãjag mỹ vỹ kórég han kỹ. Ëg Senhor vỹ ãg mỹ vẽn pãte fón tĩ gé, kỹ jagnẽ mỹ vẽn pãte fón nĩ, ti ri kén.

¹⁴ ãjag tỹ jagnẽ fe ri ke nỹtĩn kỹ tóg há kar tĩ. Kỹ ãjag tóg vẽn jykre pir han ke mũ.

¹⁵ Cristo jé ãjag krĩ kuprãg, kỹ ãjag tóg krĩ kãnhvy nỹtĩnh mũ ha. Ëg krĩ kuprã nĩn kỹ ãg tóg jatun mỹ jagnẽ mré nỹtĩnh mũ, ãg tỹ Cristo há ri ke nỹtĩ jé. Hã jé tóg ãg jé prẽr, Topẽ ti. Kỹ ti mỹ tag to agradecer hemnĩ.

¹⁶ Cristo vỹ hã tỹ jagnẽ mỹ tómnĩ, hã ki kanhrãn sórmnĩ. Tag tỹ jagnẽ jyvẽn nĩ, tag hã to krĩ há han nĩ. Kỹ Topẽ mỹ vỹ há han nĩ gé. Ti mỹ jãn nĩ, ti jé hã tómnĩ, ti kuprĩg tỹ ãjag mỹ nén tó mũ ti. Ti hã mỹ vỹ há han nĩ, ti mỹ: “inh mỹ tóg há tĩ, ã tỹ inh mỹ nén han mũ ti,” hemnĩ.

¹⁷ ãjag tỹ nén ù han kỹ ãg Senhor mré vẽn kar kỹ han nĩ, ãjag tỹ ti jykre hã han jé. ãjag tỹ nén ù tó sór kỹ ti hã mỹ tó vén nĩ gé. Ëg Senhor tỹ Jesus jykre hã han jé ãg tóg ke mũ, kỹ ãg tóg ti hã tugrĩn (ãg tóg) ãg jóg tỹ Topẽ mỹ vẽn vỹ há tónh ke mũ gé sir, ti mỹ agradecer hen kỹ.

Ëg jykre tãg

18 Kÿ sóg ùn mén nÿtĩ fag jyvën sór mũ. Ājag mén jykre mũ mũmnĩ. Ēg Senhor jykrén hã vë.

19 Ājag mén jyvën sór sóg mũ gé. Ājag prũ to há tãvĩ nÿtĩmnĩ. Fag mũ vĩ tar han tũg nĩ.

20 Kÿ sóg ājag krë mũ tag tó sór mũ gé. Ājag han mũ fag vĩ jëmëmnĩ. Ēg Senhor vÿ tag ve sór mũ, ājag ki.

21 Kÿ sóg ùn sanh ag mũ: ājag krë mũ vĩ tar pë han tũg nĩ, ag tÿ ājag to jũ tũ nĩ jé, he mũ gé. Krónh ke jé ag tóg ke mũ, ājag tÿ ag mũ vĩ tar pë han kÿ.

22 Ājag kãmĩ ù tóg patrão mũ rãnrãj tĩ, fagrĩnh mũ. Ājag jyvën kÿ sóg ājag mũ: ājag patrão vĩ ki hã han nĩ, he mũ. Û tóg kejën ã patrão tÿ ti mũ vĩ há han hã jé tóg ã patrão tũ ki rĩr tĩ, ón kÿ. Tag han tũg nĩ. Ājag patrão tũ ki rĩr pë han nĩ, ājag tÿ ěg Senhor kamëg kÿ. Vënh jykre pĩr hã han nĩ, ājag patrão mũ.

23 Ti rãnrãj ki rĩr kÿ mũ sér nÿtĩmnĩ. Ājag tÿ ěg Senhor tÿ Jesus rãnrãj han ri ke ti nĩ, ājag patrão rãnrãj han mũ ti.

24 Ēg Senhor vÿ ājag mũ ājag rãnrãj kajãm ke mũ, ājag tÿ ti tũ kar ag mré tá junjun ken kÿ. Tá ti vin han kÿ nÿtĩ, ti tÿ ājag mũ nén vin ke mũ ěn ti. Ājag patrão pë vÿ tÿ ěg Senhor tÿ Cristo nĩ. Ti hã mũ ājag tóg rãnrãj tĩ.

25 Û tÿ vënh jykre pãno han mũ ěn vóg kónãn jé tóg ke mũ, Topë ti, ag tÿ tÿ ùn mág nÿtĩ (hã) ra. Topë mũ ěg tóg jagnë ri ke kar nÿtĩ, tag ki ùn mág ag mré ùn kãsir ag. Vënh kar vóg kónãn jé tóg ke mũ, vënh jykre pãno to, Topë ti.

4

¹ Ājag kāmī ũ vỹ tỹ patrão nỹtĩ, kỹ sóg patrão hã jyvĕn sór mũ ha. Ājag camarada ag vỹ ājag rãnrãj han tĩ. Kỹ ag mỹ vĕnh jykre kuryj han nĩ. Ag ki rĩr há han nĩ. Patrão ũ vỹ tỹ ājag krĩg mỹ ke nĩ, hã vỹ: ěg Senhor, he mũ, kanhkã tá nĩ ti. Tag to jykren.

Paulo tỹ ěg jyvĕn

² Topĕ mré vĕmĕn tovãnh tũg nĩ. Ti mỹ: “inh mỹ tóg há tĩ,” hemnĩ gé. Mũmĕg nĩ, ājag tỹ ti mré vĕmĕn to krónh ke tũ nĩ jé.

³ Kỹ ti mré iso vĕmĕn nĩ gé. Topĕ vĩ tó sóg tĩ. Kỹ ti mỹ to vĩmnĩ, ag tỹ inh vĩ mẽ há han jé, sỹ ag mỹ Cristo kãmĕn kỹ, sỹ ag mỹ Topĕ tỹ nĕn han sór mũ ěn kãmĕn kỹ. Tag tigrĩn sóg se kỹ jĕ.

⁴ Hã ra sóg tó há han sór mũ, Topĕ tỹ inh mỹ vĕnh rãnrãj tag nĩm kỹ. Hã jé iso ti mré vĕmĕn nĩ.

⁵ Ũ tỹ ěg jãvo Jesus ki ge tũ ag mỹ vĩ há han nĩ. Kurã kren tũg sórmnĩ.

⁶ Nĕn ũ há tỹ vĕmĕn nĩ, vĕnh kar mỹ sér tĩ jé, ag tỹ ājag vĩ mĕn kỹ. Kỹ ājag tóg vĕnh kar mỹ kãmĕn há han ki kanhró nỹtĩnh mũ.

Paulo tỹ ag mĩ ěkrĕn

⁷ Sỹ ājag mỹ Tíquico jĕnĕ vĕ, ti tỹ ājag mỹ isỹ nĕn (ũ) vĕg mũ kãmĕn kãn jé, isỹ nĕn (ũ) han mũ ti ke gé. ěg régre vĕ, Tíquico ti. ěg to há tãvĩ ti nĩ. ěg Senhor rãnrãj han ti tĩ, to krónh ke tũ ti nĩgtĩ.

⁸ Ti hã vỹ sỹ nĕn vĕg mũ tó kãn ke mũ, hã jé sóg ti jĕnĕg mũ, ti tỹ ājag fe tỹ mrin ke jé.

⁹ Ti mré sóg ājag mré ke tỹ Onésimo jĕnĕg mũ gé. ěg régre vĕ gé, ěg to há ti nĩgtĩ gé, Topĕ ki rã to krónh

ke tũ ti nĩgtĩ. Ag hã ne ãjag mỹ tónh ke mũ', cidade tag ki nén kutê mũ ti.

¹⁰ Aristarco vỹ inh mré se kỹ jẽ gé. ãjag mĩ tóg ěkrég tĩ. Marcos vỹ ãjag mĩ ěkrég tĩ gé, Barnabé kanhkã ěn ti. Marcos to sóg ãjag mỹ vĕnh vĩ jĕnĕ huri, ãjag tỹ ti mỹ: “ha kãrã,” he jé, ti tỹ kejĕn ãjag tá jun ti kỹ.

¹¹ Josué vỹ ãjag mĩ ěkrég tĩ gé, ag tỹ ũ to: Justo, he mũ tag ti. Judeu ag vĕ, Aristarco mré Marcos mré Josué ti. Inh mré ag tóg rãnrãj tĩ, Topĕ vĩ ki. Ag jãvo Judeu ũ ag vỹ inh mré rãnrãj jãvãnh nỹtĩ gé. Kỹ ũ tãgtũ tag ag tóg inh fe tỹ mrin ke tĩ, ag tỹ inh mré rãnrãj kỹ.

¹² Epafras vỹ ãjag mĩ ěkrég tĩ gé, ãjag mré ke tag ti. Jesus Cristo rãnrãj han kỹ tóg jẽ nĩ. ãjag to tóg Topĕ mré vĕmén tĩ, to tóg vãsãn tĩ, to krónh ke tũ ti nĩgtĩ, ãjag tỹ kygnĕg tũ nĩn jé, ãjag tỹ Topĕ tỹ ěg ki nén ve sór mũ ěn hã han sór jé, ãjag tỹ tag hã to tar nỹtĩ jé.

¹³ ãjag hã ki tóg ěkrég tĩ, tag vég sóg tĩ, kỹ tóg Laodicéia tá ke ag mĩ ěkrég tĩ gé, Hierápolis tá ke ag mĩ ke gé.

¹⁴ Lucas vỹ ãjag mĩ ěkrég tĩ gé, médico ěn ti, ũ tỹ ěg to há tãvĩ ěn ti, kar kỹ Demas ti ke gé.

¹⁵ Laodicéia tá ěg régre ag mỹ tómnĩ, sỹ ag mĩ ěkrég mũ ti. Ninfa fi mĩ sóg ěkrég tĩ gé, fi ĩn tá vĕnh mãn jafã ěn ki.

¹⁶ ãjag tỹ vĕnh rán tag to ke kar kỹ Laodicéia tá Topĕ ki ge kỹ nỹtĩ ag mỹ jĕnĕmnĩ, kỹ tá ke ag tũ to kemnĩ gé, vĕnh kato, sỹ ag mỹ carta jĕnĕg mũ ti.

¹⁷ Kỹ Arquipo mỹ: ěg Senhor tỹ ã mỹ nén (ũ) tó mũ ěn han nĩ, to krónh ke tũg nĩ,” hemnĩ.

¹⁸ Vãhã sóg vėsóg ki ãjag mÿ rán ke mũ ha', inh, hã vÿ: Paulo, he mũ. Isÿ se kÿ jẽ tag kã jatu' he tũg nĩ. Topẽ jé ãjag tar han tĩ. Hã vẽ.

Topẽ vĩ rá **New Testament in Kaingang (BR:kgp:Kaingang)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kaingang

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kaingang

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-04

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
16af52c8-0e45-5e91-b36c-cd314d36d7fc